



铁路合作组织委员会
波兰共和国
00-681 华沙
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ
ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT
DER EISENBAHNEN
ul. Hoża 63/67
00-681 Warszawa
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION
FOR CO-OPERATION
BETWEEN RAILWAYS
ul. Hoża 63/67
00-681 Warsaw
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48) 22 657 36 00
传真/Факс/Fax: (+48) 22 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl
www.osjd.org

№ III-065.ZA/17

Варшава, 03 июля 2017 года

**Сторонам Договора о ЕТТ:
АЗ, БЧ, БДЖ, ВЖД, ГР, КЗХ, КЖД, ЗЧ,
КРГ, ЛДЗ, ЧФМ, УБЖД, Минтранс
России, ТДЖ, УЗ, УТИ, ЭВР**

**К сведению: ВР и СНЦФ – наблюдателям ОСЖД,
ООО «СТМ - присоединённому
предприятию ОСЖД**

*Касается: изменений в таблице
транзитных расстояний КЗХ в ЕТТ*

Уважаемые дамы и господа!

В соответствии с подпунктом 5) пункта 1 Статьи 7 Договора о Едином транзитном тарифе (ЕТТ) Комитет ОСЖД, как депозитарий Договора о ЕТТ, и на основании уведомления АО «Национальная компания «Казакстан темір жолы» (КЗХ) информирует о направлении изменений в таблицу транзитных расстояний железной дороги Казахстана (КЗХ) в Раздел V ЕТТ, представленное письмом КЗХ за № 1617-и от 30.06.2017 (копия письма прилагается к настоящему письму).

Изменения в таблицу транзитных расстояний железной дороги Казахстана (КЗХ) вводятся в действие с 21 июля 2017 года и вносятся в ЕТТ как изменение под номером 75.

Приложение: копия письма КЗХ за № 1617-и от 30.06.2017 и изменения в таблицу транзитных расстояний КЗХ – на 2 стр.

С уважением,

Председатель Комиссии ОСЖД
по грузовым перевозкам

Зубайда Аспаева



«КТЖ» ҰН» АҚ 010000, Астана қ-сы, Д.Қонаев к-сі, б, тел.: +7(7172) 60-42-29, 60-42-32, факс: +7(7172) 60-05-50, 60-05-36, e-mail: temirzhol@railways.kz http://www.railways.kz
АО «НХ «КТЖ» 010000, г. Астана, ул. Д.Қонаева, тел.: +7(7172) 60-42-29, 60-42-32, факс: +7(7172) 60-05-50, 60-05-36, e-mail: temirzhol@railways.kz http://www.railways.kz
«НС «КТЖ» JSC 60, Kunaev Str., Astana, 010000, tel.: +7(7172) 60-42-29, 60-42-32, fax: +7(7172) 60-05-50, 60-05-36, e-mail: temirzhol@railways.kz http://www.railways.kz

#01543 OSJD VUDO



30.06.2017 № 1617-11

Комитет Организации сотрудничества
железных дорог
(г. Варшава, Республика Польша)

КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 1543

прил. 2017-07-03

рабочий №

Всем железным дорогам – участникам
Договора о ЕТТ – АЗ, БЧ, БДЖ, ВЖД,
ГР, КЖД, ЗЧ, КРГ, ЛДЗ, ЧФМ, УБЖД,
ТДЖ, УЗ, УТИ, ЭВР
Министерство транспорта РФ
Министерство инфраструктуры Украины

Акционерное общество «Национальная компания «Қазақстан темір жолы» информирует о внесении дополнений в таблицу транзитных расстояний железной дороги Казахстана. Просим присвоить очередной номер.

Приложение: на 1 листе.

Исполнительный директор
АО «НХ «КТЖ» -
президент акционерного общества
«КТЖ-Грузовые перевозки»

О. Кулаков

ЦДИПТ
т. +7 (7172) 60-37-13, 60-37-05



ТРАНЗИТНЫЕ РАССТОЯНИЯ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ КАЗАХСТАНА

КЗХ

От или до пограничных станций		Станции пересылки с автомобильного транспорта	Станции налива с трубопроводного транспорта		Станции пересылки с авиационного		
			Достык	Алтынколь		Петропавловск	Шымкент
Код дороги и погранперехода						Черноводский	
27 20	1151	КЗХ: Дуны Нурпеисовой РЖД: Кыгаш	3261	3294	2164	<u>2178</u>	2205
27 20	1152	КЗХ: Семиглавый Мир РЖД: Озинки	3122	3155	2025	<u>2039</u>	2066
27 20	1153	КЗХ: Илецк I РЖД: Каппель	2741	2774	1644	<u>1658</u>	1685
27 20	1164	КЗХ: Киргильда РЖД: Орск-Новый Город	2665	2698	1298	<u>1582</u>	1609
27 20	1165	КЗХ: Аксу РЖД: Карталы I	2179	2414	807	<u>2127</u>	2154
27 20	1160	КЗХ: Золотая Сопка РЖД: Золотая Сопка	2283	2518	772	<u>2284</u>	2311
27 20	1163	КЗХ: Зерновоя РЖД: Звуральс	2064	2299	553	<u>2227</u>	2128
27 20	1159	КЗХ: Петропавловск РЖД: Петропавловск	1901	2136	-	<u>2064</u>	1965
27 20	1157	КЗХ: Куркамыс РЖД: Кулунда	1269	1758	1046	<u>2104</u>	2005
27 20	1158	КЗХ: Локоть РЖД: Локоть	896	1385	1385	<u>2005</u>	1906
27 33	1845	КЗХ: Достык ЮЖД: Алашанькоу	-	1116	1910	<u>1736</u>	1637
27 33		КЗХ: Алтынколь ЮЖД: Хоргос	1116	-	2145	<u>1197</u>	1098
27 59	1211	КЗХ: Луговья КРГ: Луговья	1292	753	1629	<u>1435</u>	336
27 29	1174	КЗХ: Сары-Агач УТИ: Келес	1822	1283	2159	<u>95</u>	194
27 29	1173	КЗХ: Оазис УТИ: Каракалпакстан	2757	2790	2126	<u>1674</u>	1701
27 67	1166	КЗХ: Болашак ТРИ: Серхетика	3408	3441	2777	<u>2325</u>	2352
27	1176	КЗХ: Актау-Порт	3086	3119	2455	<u>2003</u>	2030
27		КЗХ: Курык-Порт	3161	3194	2530	<u>2078</u>	2105

1.92 *Клф*